



**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2008**

**SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

## SECCIÓN A

### TEXTO A — POLÉMICA SOBRE EL TOREO

1. C
2. C
3. una encuesta
4. (hasta qué punto esta cuestión) divide a la sociedad (española)
5. B
6. A
7. B, E, F, H  
(en cualquier orden) *[4 puntos]*

**TEXTO A: [10 puntos]**

**TEXTO B — RECONOCIDO DESFILE MADRILEÑO RECHAZA A LAS MODELOS EXTREMADAMENTE DELGADAS**

8. al no presentar un aspecto saludable
9. difundan una imagen que responda a la realidad
10. a muchas jóvenes
11. a las tallas
  
12. F – es la primera vez que una pasarela internacional adopta medidas
13. V – el maquillaje de las chicas no oculte rostros demacrados
14. F – es un problema social cuya solución “depende de todos”
  
15. ahora
16. determinadas
17. retirar
18. se ha quejado
  
19. cuanto
20. puesto que
21. como
22. así

**TEXTO B: [15 puntos]**

**TEXTO C**

**Texto eliminado por cuestiones de derechos de autor**

**TEXTO C: [15 puntos]**

**SECCIÓN A: [40 puntos]**

## SECCIÓN B

### TEXTO D — LOS NIÑOS DE LA CALLE VIVEN LA PASIÓN DEL FÚTBOL EN ECUADOR

Es importante que la sección B se evalúe siguiendo el **criterio para la Respuesta Escrita de Nivel Superior** (páginas 44-45 de la guía de Lengua B). Las notas que siguen ayudarán a asignar el nivel de logro apropiado.

**Propósito comunicativo:** Interacción escrita formal

#### **Criterio A: Interacción cultural**

El formato debe ser el de una carta formal, con el encabezamiento y despedida apropiados para este tipo de escritos. El registro debería ser formal puesto que se trata de una carta al director de la Escuela. Los tiempos verbales, cuando sea preciso, deberán estar en futuro.

#### **Criterio B: Mensaje**

El alumno deberá mencionar algunos de los siguientes datos (en cualquier orden):

1. será una escuela de deporte educativo
2. participarán niños, niñas y jóvenes que sueñen con ser futbolistas
3. la mayoría de ellos procederá de barrios marginales
4. habrá campeonatos para menores
5. se jugarán partidos amistosos
6. los niños, niñas y jóvenes entrenarán para ser jugadores profesionales
7. podrán buscarse ayuda económica para lograr su sueño
8. la escuela tratará de insertar a los chicos y chicas en sus escuelas y familias
9. la escuela les proporcionará deporte, diversión y sana competitividad.

#### **Cuidado:**

- Los datos podrán aparecer formulados de otra manera, según la creatividad del alumno.
- Se aceptará la inclusión de otros detalles que contribuyan a que la respuesta sea más convincente.
- Tengan en cuenta que además del número de datos pertinentes incluidos en la respuesta, deberán considerar los restantes aspectos descritos en los criterios de evaluación para este componente (criterios A y B).

#### **Criterio B:**

Se deberán incluir al menos 3 de estos datos para obtener un nivel 5.

Se deberían incluir al menos 5 de estos datos para obtener un nivel 9.

**SECCIÓN B: [20 puntos]**

**TOTAL: [60 puntos]**

---